

M A J A N D U S A A S T A A R U A N N E

26 -06- 2002

Majandusaasta algus 01.01.2001. a.

Majandusaasta lõpp 31.12.2001. a.

... 4-14

Registrikood 10345763

Ärinimi A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS

Aadress Jannseni 11 10918 Tallinn

Tegevjuht Hurmo Aasoja, juhataja

Telefon (0) 657 2065

Faks (0) 657 2066

E-post aasoja@aasoja.ee

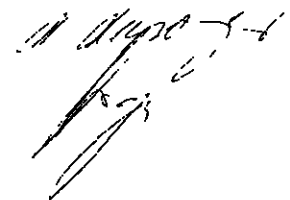
KMKR nr. EE 100136557

Põghitegevusala Sisearhitektuurne projekteerimine
Kood 74203

Omandivorm Eraomand

Auditor Eerik Sniker
Tunnistus nr. 218

Raamatupidaja Aili Aasoja



Esitamise kuupäev 20. juuni 2000. a.

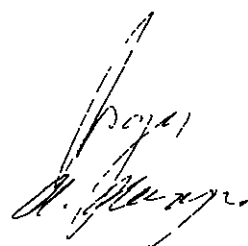
SISUKORD

Tallinna Linnakohus
Kestvusosakond
SISSE TULNUD

26-06-2002

Lk

1. TEGEVUSARUANNE	3
2. JUHATUSE DEKLARATSIOON	4
Raamatupidamise aastaaruande koostamise põhimõtted	5
3. KASUMI JAOTAMISE OTSUS	6
4. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
Raamatupidamisbilanss	7
Kasumiaruanne (skeem 1)	10
Lisa 1. Rahavoogude aruanne	11
Lisa 2. Põhivara	12
Lisa 3. Kapitalirent	12
Lisa 4. Potentsiaalsed ja teadaolevad kohustused	13
Lisa 5. Maksuvõlad	13
Lisa 6. Muud ärikulud	13
Lisa 7. Omakapital	14
Lisa 8. Neto realiseerimiskäive	14
AUDIITORI JÄRELOTSUS	15
MAJANDUSAASTA ALLKIRJAD	16



2001. AASTA TEGEVUSARUANNE

allkirjastatud
2001. aasta 26. oktoobril
SISSE TULNUD

26-06-2002

A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS põhitegevusala on sisearhitektuurne projekteerimine ja mööbli disain. Projekteeritud originaaldisainiga mööbel teostatakse firma eksperimentaaltöökojas.

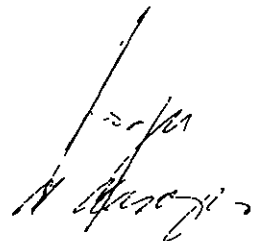
2001. aastal projekteerisime ja teostasime ühiskondliku teeninduse asutuste komplektseid lahendusi. 99,4% käibest realiseeriti Eesti Vabariigis.

Disainmööbli osas jätkasime väljatöötatud mudelite täiustamist. Osalesime Tallinna Mööbli- ja Sisustusmessil, originaaldisainis teostatud tooteid eksponeerisime näitustel "Stella" ja "Spacetrend" Tarbekunstimuuseumis.

2002. aastal on suunatud põhirõhk originaaldisainis teostatud toodete arendusele, reklaamile ja müügile.

2001. aastal dividende ei jagatud, kogu kasumi investeerisime põhivahenditesse. Investeeringut põhivahenditesse on kavatsus jätkata ka 2002. aastal.

A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS juhatuse koosseis koosneb kahest liikmest. Juhatuse liikmetele 2001. aastal töötasu ei makstud. Töötajate keskmine arv 2001. aastal oli 7,5 ning nende töötasude kogusumma oli 5559907 krooni.



JUHATUSE DEKLARATSIOON

Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD

26-06-2002

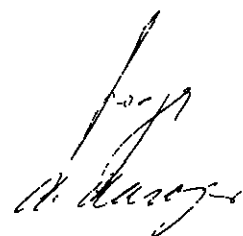
A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS juhatuse on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt aktsiaseltsi vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruandes on arvestatud vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolusid, mis on ilmnunud bilansipäeva 31.12.2001. a. ja aastaaruande koostamiskuupäeva 30.05.2002. a. vahemikul.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist.

A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo finantstulemuseks 2001. a. on 659992 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001. a. 1566708 krooni. Juhatuse hinnangul on A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Tallinnas, 30.05.2002



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISE PÕHIMÕTTED

Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond

SISSE TULNUD

26-06-2002

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud Eesti Vabariigis kehtivast raamatupidamise seadusest ja heast raamatupidamistavast.

Arvestuse alused

Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Majandustehinguid kajastatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Tulud arvestatakse realiseerimismomendil tulude ja kulude vastavuse printsiibil.

Nõuete hindamine

Nõuete ja kohustuste saldod inventeeritakse bilansipäeva seisuga. Ostjatelt laekumata arveid hinnatakse bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel vaadeldakse iga nõuet eraldi.

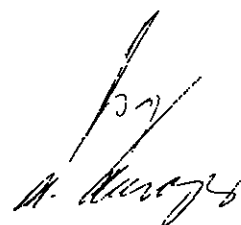
Varad

Ostetud varad võetakse arvele soetusmaksumuses. Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 50 000 krooni ning kasutusega üle ühe aasta. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast (masinad ja seadmed 10 – 20%, muu inventar 20% aastas). Varude ja põhivara hindamise aluseks on füüsiline inventuur.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Kõikides arvestusmeetodites ja hindamisalustes aruandeaastal, võrreldes eelmise aastaga, muudatusi ei tehtud.

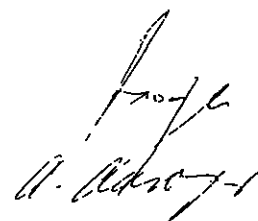


2001. A. KASUMI JAOTAMISE OTSUS

26.06.2002

.....Kroonides.....

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2001. aasta lõpus	164952
2001. a. aruandeaasta kasum	659992
Reservkapitali moodustamiseks	- 3535
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast 2001. a. majandusaasta aruande kinnitamist	821409


U. Käär

RAAMATUPIDAMISBILANSS

Seisuga 31. detsember 2001. a.

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUD

26-06-2002

AKTIVA (VARA)

KÄIBEVARA

Majandusaasta Majandusaasta

lõpul 31 12 2001 algul 01-01-2001

1	Raha ja pangakontod		
1.1	Kassa	68 592	51 422
1.2	Pangakonto	150 124	62 154
	Kokku:	218 716	113 576
2	Nõuded ostjate vastu		
2.1	Ostjatelt laekumata arved	295 344	243 152
2.2	Ebatõenäoliselt laekuvad arved	- 28 811	- 122 745
	Kokku:	266 533	120 407
3	Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
3.1	Maksude ettemaksed	26 062	6 090
3.2	Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	193 076	244 760
	Kokku:	219 138	250 850
4	Varud		
4.1	Lõpetamata toodang	15 819	5 521
4.2	Valmistoodang	72 699	0
4.3	Ettemaksed hankijatele	2 278	1 614
	Kokku:	90 796	7 135

KÄIBEVARA KOKKU:	795 183	491 968
------------------	---------	---------

PÕHIVARA

5	Maternaalne põhivara		
5.1	Hooned (soetusmaksumuses)	500 000	0
5.2	Masinad (soetusmaksumuses)	664 650	645 209
5.3	Muu inventar (soetusmaksumuses)	38 108	38 108
5.4	Akumuleeritud põhivara kulum	- 431 233	- 294 795
	Kokku:	771 525	388 522

PÕHIVARA KOKKU:	771 525	388 522
-----------------	---------	---------

AKTIVA (VARA) KOKKU:	1 566 708	880 490
----------------------	-----------	---------

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

Majandusaasta 26-06-2002
lõpul 31.12.2001 Majandusaasta
algul 01.01.2001

KOHUSTUSED

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

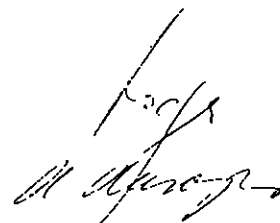
6	Võlakohustused		
6.1	Tagatiseta võlakohustused	49 331	120 771
7	Ostjate ettemaksed	89 924	39 578
8	Võlad hankijatele		
8.1	Hankijatele tasumata arved	66 168	29 162
9	Maksuvõlad	36447	21 485
10	Viitvõlad		
10.1.	Võlad töövõtjatele	81 329	37 146
10.2.	Muud viitvõlad	1 000	500
	Kokku:	82 329	37 646

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU:	324 199	248 642
---------------------------------------	----------------	----------------

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

12	Mittekonverteeritav võlakohustus	0	49 331
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU:		0	49 331

KOHUSTUSED KOKKU:	324 199	297 973
--------------------------	----------------	----------------



Tallinna Linnakohtu-
Registriosakond
SISSE TULNUD
26-06-2002

Majandusaasta Majandusaasta
lõpul 31.12.2001 algul 01.01.2001

OMAKAPITAL

13	Aksiakapital nimiväärtuses	400 000	400 000
14	Reservid		
14.1	Kohustuslik reservkapital	17 565	11 408
15	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	164 952	47 973
15	Aruandeaasta kasum	659 992	123 136

OMAKAPITAL KOKKU:	1 242 509	582 517
-------------------	-----------	---------

PASSIVA

(KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU:	1 566 708	880 490
-----------------------------------	-----------	---------



KASUMIARUANNE SKEEM 1

26-06-2002

Aruande 2001. a Eelmisel 2000. a.
majandusaastal majandusaastal

ÄRITULUD

1.	Realiseenmise netokäive	4 513 113	1 860 526
2.	Lõpetamata toodangu varude jääkide muutus (+)	82 997 -	348
3	Muud äritulud	455	0
	ÄRITULUD KOKKU:	4 596 565	1 860 178

ÄRIKULUD

3.	Kaubad, materjal, teenused	2 544 146	998 480
4.	Mitmesugused tegevuskulud	471 640	366 276
5.	Tööjõu kulu	767 705	282 276
	sh palgakulu	559 907	212 671
	sh sotsiaalmaksud	179 521	71 510
	sh puhkusekohustus	28 277 -	1 905
6.	Põhivara kulum	136 438	86 313
	sh põhivara kulum	136 438	86 313
7.	Muud ärikulud	3 951	3 112
	ÄRIKULUD KOKKU:	3 923 880	1 736 457

ÄRIKASUM	672 685	123 721
-----------------	----------------	----------------

8.	Finantstulud		
8.1	Muud intressi- ja finantstulud	128	2 509
9.	Finantskulud		
9.1.	Intressikulud	12 650	2 991
9.2.	Kahjum valuutakursi muutustest	171	103
	Kokku:	12 821	3 094

KASUM ENNE TULUMAKSUSTAMIST:	659 992	123 136
-------------------------------------	----------------	----------------

10.	Tulumaks	0	0
-----	----------	---	---

ARUANDEAASTA PUHASKASUM:	659 992	123 136
---------------------------------	----------------	----------------

RAHAVOOGUDE ARUANNE

Talvina Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
Lisa 1

2001. aastal 26-06-2002
2000. aastal

1. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

1.1. Puhaskasum

1.1.1. Puhaskasumi mõju rahavoogudele	536 856	123 136
1.1.2. Põhivara amortisatsioon	136 438	86 313
Rahavoogude muutus puhaskasumist (1.1.)	673 294	209 449

1.2. Rahavoogude muutus käibekapitali muutustest (v.a. rahalised vahendid)

1.2.1. nõuetest ostjatele	- 146 126	- 59 047
1.2.2. muudest nõuetest	0	500
1.2.3. tulevaste perioodide kuludest	51 684	51 684
1.2.4. muudest lühiajalistest kohustustest	0	- 95 244
1.2.5. varudest	- 82 997	348
1.2.6. tagatiseta võlakohustustest	- 71 440	120 771
1.2.7. ettemaksetest ostjatele	50 346	- 78 567
1.2.8. hankijatele tasumata võlgadest	37 006	201
1.2.9. ettemaksetest hankijatele	- 664	- 1 614
1.2.9. maksuvõlgadest	14 962	- 11 206
1.2.10. maksude ettemaksetest	- 19 972	13 791
1.2.11. aruandeaasta väljamaksmata kuludest	44 683	- 5 432
Rahavoogude muutus käibekapitali muutustest (1.2.)	- 122 518	- 63 815

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST (1.1.+1.2.)	550 776	145 634
------------------------------------	---------	---------

2. RAHAVOOD INVESTEERIMISEST

2.1. Kulutused põhivara ostuks	- 519 441	- 168 000
RAHAVOOD INVESTEERIMISEST KOKKU (2)	- 519 441	- 168 000

3. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST

3.1. Pikaajalised võlakohustused	- 49 331	49 331
3.2. Möödunud aastate kasumi jääk	123 136	
RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST KOKKU (3)	73 805	49 331

RAHAVOOGUDE MUUTUSED KOKKU (1+2+3)	105 140	26 965
------------------------------------	---------	--------

PÕHIVARA

Talviku Linnakohus-
Registriosakond Lisa 1
SISSE TULNUD

	Soetus- maksumus	Akumuleeritud kulum	2006-2007 ak- vaartus
1. HOONED JA EHITISED			
Jääk aasta algul	0		
Aasta jooksul ostetud	500 000		
Aasta arvestatud kulum		25 000	
Jääk aasta lõpul	500 000	25 000	475 000
2. MASINAD JA SEADMED			
Jääk aasta algul	645 209	262 361	382 848
Aasta jooksul ostetud	19 441		
Aasta arvestatud kulum		107 182	
Jääk aasta lõpul	664 650	369 543	295 107
3. INVENTAR			
Jääk aasta algul	38 108	32 434	5 674
Aasta arvestatud kulum		4 256	
Jääk aasta lõpul	38 108	36 690	1 418
4 PÕHIVARA KOKKU			
Jääk aasta algul	683 317	294 795	388 522
Aasta jooksul ostetud	519 441		
Aasta arvestatud kulum		136 438	
Jääk aasta lõpul	1 202 758	431 233	771 525

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarse meetodi alusel 10-20% aastas.

KAPITALIRENT

Lisa 2

Kapitalirendi lepingu alusel soetati 2000. aastal kaubik Iveco TurboDaily 35,8. Soetusmaksumusest (168000 krooni) tasuti 2001. aruandeaastal 60271 krooni ja intressi 7810 krooni. Rendilepingu järgi jääb 2002. aastal tasuda veel 49331 krooni.



POTENSIAALSED JA TEADAOLEVAD KOHUSTUSED

Tallinna Linnakohu-
Registriosakond
SISSE TULNUD

Väljateenitud ja väljamaksmata puhkusetasu on kantud kuludeesse kaks 2002
sotsiaalmaksuga näidatud bilansis kirjel "Võlad töövõtjatele" summas 46132

	Kroonides
1. Võlad töövõtjatele	
1.1. Väljateenitud töötasu	35 197
1.2. Väljateenitud puhkusetasu	46 132
Kokku:	81 329

MAKSUVÕLAD

Lisa 5

Bilansis näidatud maksuvõlad ja maksude ettemaksed koosnevad:

1. Käibemaks	
sh käibemaksu ettemaks Maksuametile	12 103
sh järgmisel perioodil tagasi saadav käibemaks	242
sh tasutud käibemaks ostjate ettemaksetelt	13 717
Ettemaksed kokku:	26 062
2. Ettevõtte tulumaksu võlg	176
3. Üksikisiku kinnipeetud tulumaksu võlg	14 723
4. Sotsiaalmaksu võlg	21 548
Maksuvõlad kokku:	36 447

MUUD ÄRIKULUD

Lisa 6

Kasumiaruandes näidatud 2001. a. muud ärikulud on järgmised:

1 Viivised	678
2 Kohalikud maksud	1 016
3 Eesti Projektbüroode Liidu liikmemaks	2 200
4 Saastetasu jäätmekäitluse eest	44
5 Kahjum valuutakursi muutusest	13
Kokku:	3 951

[Handwritten signature]

OMAKAPITAL

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
Lisa 7
SISSE TULNUD

A & H Aasoja Sisearhitektuurbüroo AS aktsiakapital seisuga 31.12.2001-06.2002

1.	Väljastatud aktsiate arv	4 000
2.	Ühe aktsia nominaalväärtus	100
3.	Aktsiakapitali nominaalväärtus	400 000

Aruandeaastal aktsiakapitalis muudatusi ei toimunud.

Kohustuslik reservkapital seisuga 31.12.2001. a. 17 565

NETO REALISEERIMISKÄIVE

Lisa 8

2001. aasta netokäive oli 4513113 krooni, sellest 99,4% realiseeriti Eesti Vabariigis.

Handwritten signature

26-06-2002

**AUDIITORI JARELDUSOTSUS A&H AASOJA SISEARHITEKTUURIBUROO AS
AKTSIONARIDE ULDKOOSOLEKULE**

Oleme auditeerinud A&H AASOJA SISEARHITEKTUURIBUROO AS 31.12.2001 a lõppenud majandusaasta kohta aktsiaseltsi juhatuse poolt koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Meie ulesanne on anda omapoolne hinnang nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditorkontrolli kooskõlas Eesti Vabariigi auditortegevuse eeskirjadega, saavutamaks piisavat kindlust, et aastaaruanne on koostatud korrektselt kõigis olulistes osades ning ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Meie auditorkontroll hõlmas raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud algdokumentide ja muu tõestusmaterjali vajavõttelist kontrolli. Auditeerimise käigus hinnati kriitiliselt ka kasutatud raamatupidamisprintsipi ning juhtkonna poolt tehtud arvestusi. Arvame, et sooritatud auditorkontroll annab piisava aluse meie arvamuse avaldamiseks aktsiaseltsi raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lahtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001 a finantstulemuseks 659992 krooni puhaskasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001 a 1566708 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt A&H AASOJA SISEARHITEKTUURIBUROO AS majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001 a.

20.06.2002 a

Vannutatud auditor
Tunnistus nr 218



E Sniker

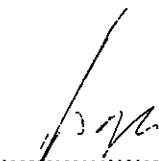
A & H AASOJA SISEARHITEKTUURIBÜROO AS

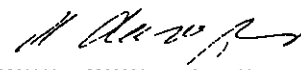
26-06-2002

2001. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE

MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

Juhatuse poolt koostatud A & H Aasoja Sisearhitektuurbüroo AS
2001. a. majandusaasta aruande kinnitas A & H Aasoja Sisearhitektuuri-
büroo AS aktsionäride üldkoosolek 20 juunil 2002 aastal


.....
Hurmo Aasoja
Juhataja


.....
Aili Aasoja
Juhatuse liige


.....
Tiia-Mai Kullamaa
Nõukogu esinaine


.....
Helme Uutma
Nõukogu liige


.....
Helga Aasoja
Nõukogu liige

Tallinnas, 20.06.2002. a.

26-06-2002

A & H AASOJA SISEARHITEKTUURIBÜROO AKTSIASELTS

.....

NIMELISTE AKTSIATE OMANIKE NIMEKIRI

Seisuga 31. 12.2001. a.

	Nimi, isikukood, elukoht	Arv	Nimiväärtus	Summa
1.	Hurmo AASOJA 35805282722 Tallinn, Eesti Vabariik	2 000	100	200 000
2.	Aili AASOJA 44911240295 Tallinn, Eesti Vabariik	2 000	100	200 000
	Kokku:	4 000	200	400 000

